

ITALIANO

L'antenna è disponibile a 26.995, 30.900, 40.685 e 433.92 MHz (la frequenza è indicata sull'imballo)

SCHEMA DI ASSEMBLAGGIO

- 1) Stelo antenna.
- 2) Parte superiore contenitore.
- 3) Circuito.
- 4) Parte inferiore contenitore.
- 5) Viti fissaggio antenna/staffa.
- 6) Staffa di fissaggio.

DESCRIZIONE DEL MONTAGGIO

- Fissare la parte inferiore del contenitore alla staffa di fissaggio con le apposite viti.
- Collegare il cavo coassiale RG58 al morsetto del circuito antenna.
- Inserire il circuito sulla parte inferiore del contenitore tramite l'apposito foro posto sul circuito stesso.
- Incastrare i due contenitori tra di loro e avvitare lo stelo.

FRANÇAIS

L'antenne est disponible à 26.995, 30.900, 40.685 et 433.92 MHz (la fréquence est indiquée sur l'emballage)

SCHEMA D'ASSEMBLAGE

- 1) Tige de l'antenne.
- 2) Partie supérieure du boîtier.
- 3) Circuit.
- 4) Partie inférieure du boîtier.
- 5) Vis de fixation antenne/étrier.
- 6) Étrier de fixation.

DESCRIPTION DU MONTAGE

- Fixer la partie inférieure du boîtier à la bride de fixation avec les vis correspondantes.
- Brancher le câble coaxial RG58 sur la borne du circuit antenne.
- Introduire le circuit dans la partie inférieure du boîtier par l'intermédiaire du trou spécial placé sur ce circuit.
- Emboîter les deux boîtiers et visser la tige.

ESPAÑOL

La antena está disponible en 26.995, 30.900, 40.685 y 433.92 MHz (la frecuencia está indicada en el embalaje)

ESQUEMA DE MONTAJE

- 1) Vástago antena.
- 2) Parte superior del contenedor.
- 3) Circuito.
- 4) Parte inferior del contenedor.
- 5) Tornillos de fijación antena/soporte.
- 6) Soporte de anclaje.

DESCRIPCIÓN DEL MONTAJE

- Fije la parte inferior de la caja al soporte de fijación con los tornillos respectivos.
- Conectar el cable coaxial RG58 con la terminal del circuito antena.
- Insertar el circuito en la parte inferior del contenedor mediante el específico agujero situado en el circuito mismo.
- Cerrar los dos contenedores y atornillar el vástago.

ENGLISH

The antenna is available at 26.995, 30.900, 40.685 and 433.92 MHz (the frequency is indicated on the package)

ASSEMBLY LAYOUT

- 1) Antenna shaft.
- 2) Upper section of casing.
- 3) Circuit.
- 4) Lower section of casing.
- 5) Screws for fixing aerial/brackets.
- 6) Anchor bracket.

INSTALLATION

- Fix the lower part of the container to the fixing bracket with the screws provided.
- Connect the coaxial cable RG58 to the terminal on the antenna circuit.
- Insert the circuit into the lower part of the casing, using the hole on the circuit itself.
- Fit the two parts of the casing together and screw in the antenna shaft.

DEUTSCH

Die Antenne ist mit 26.995, 30.900, 40.685 und 433.92 MHz (die Frequenz ist auf der Verpackung verzeichnet) lieferbar.

MONTAGESCHEMA

- 1) Antennenschaft.
- 2) Oberer Gehäuseteil.
- 3) Schaltung.
- 4) Unterer Gehäuseteil.
- 5) Befestigungsschrauben Antenne/Bügel
- 6) Befestigungsbügel.

MONTAGEBESCHREIBUNG

- Den unteren Teil des Behälters mit den eigens dafür vorgesehenen Schrauben am Bügel befestigen.
- Das Koaxialkabel RG58 mit der Klemme der Antennenschaltung verbinden.
- Die Schaltung, mittels eigens dazu bestimmter und auf der Schaltung selbst befindlicher Öffnung, in den unteren Teil des Gehäuses einsetzen.
- Die beiden Gehäusenhälften ineinanderschieben und den Antennenschaft anschrauben.

NEDERLANDS

De antenne is verkrijgbaar op 26.995, 30.900, 40.685 en 433.92 Mhz (De frequentie staat op de verpakking)

Samenstelling

- 1) Antenne staaf
- 2) Bovenste deel van de behuizing
- 3) Print.
- 4) Onderste deel van de behuizing.
- 5) Vijsjes voor bevestiging
- 6) Bevestigingsbeugel.

INSTALLATION

- bevestig het onderste deel aan de bevestigingsbeugel met de bijgeleverde vijsjes.
- Bevestig de coaxkabel (RG58) op het printje.
- Plaats het printje in het onderste deel van de behuizing, door gebruik te maken het gaatje in de print.
- Breng de 2 delen van de behuizing samen en bevestig de staaf.

